



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhalledf Consuelo Scerri Herrera, LL.D., Dip Matr., (Can), Ph.D.

Appell Nru: 433 / 2021

Il-Pulizija

(Spetur Sarah Magri)

vs

Donald Gilford

Illum 5 t' April 2022

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant Donald Gilford, imwieled nhar it-23 ta' Marzu 1987 u residenti 3, Block 16B, F11, Triq il-Gendus, Bormla detentur tal-karta tal identita* numru 152187 M, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli:

Fix-xhur minn Mejju tas-sena 2021 sa Gunju tas-sena 2021 gewwa l-Gzejjer Maltin, b' diversi atti maghmulin minnu, ukoll jekk fi zminijiet differenti, li jiksru 1-istess disposizzjoni tal-ligi u li gew maghmula b' rizzoluzzjoni wahda, liema atti jitqiesu bhala reat wiehed, imsejjah reat kontinwat (Artikolu 18 tal-Kapitolu 9):

- (1) Meta hekk ordnat min xi Qorti jew marbut b' kuntratt, naqas milli jaghti lil Adelina Mercieca u/jew lill-uliedu, is-somma iffissata minn dik il-Qorti jew stipulata fil-kuntratt bhala manteniment, fi zmien hmistax-il jum minn dak il jum li fih, skond l-ordni jew dak il-kuntratt kellha tithallas is-somma.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali ta' nhar it-22 ta' Novembru, 2021, fejn il-Qorti rat l-Artikoli 338 (z), 18 u 31 tal-Kodiċi Kriminali tal-Ligijiet ta' Malta:

Sabet lill-imputat Donald Gilford hati tal-imputazzjoni kif migjuba kontra tieghu u konsegwentement ikkundannatu ghal tlett xhur (3) prigunerija.

Rat ir-rikors tal-appell tal-appellant Donald Gilford, ipprezentat fir-Registru ta' din l-Onorabbli Qorti nhar it-2 ta' Dicembru, 2021, fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti joghghobha:

1. Tirrifirma s-sentenza appellata fil-parti tal-piena billi minflok tinfliggi piena aktar idonea skond ic-cirkostanzi ta' dan il-kaz.

Rat illi l-aggravji tal-appellant huma cari u manifesti u jikkonsistu fis-segwenti, u cioe:

1. Illi l-appellant umilment jissottometti li n-nuqqas tieghu li jhallas manteniment ma kienx b' xi forma ta' kapricc jew sabiex jipprova jahrab mill-obbligi tieghu, izda kien imqanqal purament mic-cirkostanzi partikolari li ghaddej minnhom l-appellant.
2. Illi l-appellant jixtieq umilment jissottometti illi wahda mic-cirkostanzi hi wahda ta' mard mentali serja, tant illi l-appellant prezentament jiehu madwar sittax-il pinnola medicinjali kuljum u qieghed jipprova jirribatti kontra il-marda ta' dipressjoni.
3. Illi l-appellant illum il-gurnata wara hafna sforzi u ghajnuna jinsab f' posizzjoni aktar minn qatt qabel li jhares l-obbligi tieghu izda l-fatt li huwa kien qed ikollu jersaq il-Qorti ta' spiss ma kinitx qieghda taghmilhielu facli li jonora l-obbligi tieghu tal-impjeg.

4. Illi l-appellant umilment jissottometti li fic-cirkostanzi partikolari ta' dan il-kaz, il-piena inflitta mill-Onorabbli Qorti tal-Magistrati (Malta) kienet wahda ezagerata u li r-rizultat taghha ser ikun li tkompli tipprekludih milli jhallas il-manteniment dovut u konsegwentement tali nuqqas zgur li jkollu effett detrimenti anki fuq il-wild minuri tieghu.

Ikkunsidrat,

Illi fis-seduta ta' nhar l-20 ta' Settembru, 2021 l-Qorti appuntat lil Dr Simon Micallef Stafrace biex jirrapprezenta l-interessi tal-appellant u dan wara li gie prezentat affidavit maghml minn Dr Anthony Dimech fejn hemm indikat li l-appellant ghandu sintomi ta' depressjoni minhabba il-qaghda finanzjarja hazina tieghu, l-inabilita tieghu li isib xoghol u jaqla' l-flus u d-dwejjaq li ghandu biex jattendi s-seduti tal-Qorti. Inghad f'dan l-affidavit li l-appellant kellu ukoll xi idejat suwicidali li gew indirizzati permezz ta' medicina u qed jinghata kura pero kien tal-fehma li l-appellant setgha jattendi l-Qorti. Illi f'din is-seduta l-appellant inghata kopja tal-affidavit li giet prezentata fil-kawza fl-istess ismijiet numru 423-2021 u dan seduta stante.

Rat l-affidavit ta' **PC 659 C Abela** markat bhala dok JM¹ u dan spejga li nhar is-27 ta' Jannar, 2021 ghall-habta tas-19.14 p.m gewwa l-ghassa tal-pulizija tal-Hamrun kienet marret Adelina Mercieca detentrici tal-karta ta' identita numru 99384M fejn stqarret li ma rcevietx il-pagamenti tal-manteniment minghand l-ex partner taghha certu David Gilford. Adelina pprezentat kuntratt bin-numru 6235/2017 mahrug nhar it-13 ta' Marzu 2017 fejn hemm indikat li hija intitolata ghas-somma ta' hames mija u hamsin (€550) euro mensilment. Hija kkonfermat li ma kienitx irceviet din is-somma fix-xhur ta' Novembru 2020, Dicembru 2020 u Jannar 2021.

¹ Fol. 23 tal-process

Nhar is-27 ta' Jannar 2021 mar David Gilford ghall-habta tal- 21.29 p.m gewwa l-ghassa tal-pulizija tal-Hamrun u wara li inghata id-dritt li jkun assistit minn Avukat jghid li hu ma hux qed ihallas manteniment ghaliex l-access qed jigi miksur u fuq dan il-fatt hemm ukoll rapport. Qal ukoll li kellu ihallas manteniment fit-2 ta' Frar, 2021.

Fis-seduta tat-22 ta' Novembru 2021 giet esebita affidavit ta' PS 1222 Karl Vella Cassia u kopja tal-okkorenza. Fl-affidavit tieghu PS 1222 Karl Vella Cassia xehed li nhar il-21 ta' Gunju 2021 ghall-habta tal-11.26 a.m gewwa l-ghassa tal-pulizija tal-Hamrun Adelina Mercieca sqarret li l-eks sieheb taghha Donald Gilford kien naqas milli jaghtiha l-manteniment dovut ghax-xhur ta' Mejju 2021 u Gunju 2021 ghat-tlett itfal u cioe s-somma ta' €550 fix-xahar fuq kuntratt mahrug min-Nutar Maria Micallef datat 13 ta' Marzu 2017 u insinwat nhar l-20 ta' Marzu 2017.

Donald Gilford gie infurmat biex jirrikorri gewwa l-ghassa tal-pulizija tal-Hamrun fejn min-naha tieghu stqarr li hu fil-prezent qieghead taht kura psikjatrika minn Dr. Dimech u ghalhekk ma jkunx jista johrog mid-dar. Hu gie offrut id-dritt tieghu li ikellem Avukat ghal liema dritt huwa rrinunzja u stqarr li m'ghandux ghalfejn ikellem Avukat ghaliex jiehu hsieb kollox it-tabib tieghu u qal li ma kienx qed jahdem minhabba mard u ghalhekk ma jkunx jista jaghtiha manteniment. Donald gie infurmat li kienu se jinhargu l-akkuzi relattivi.

Adelina Mercieca xehdet nhar it-22 ta' Novembru 2021 u stqarret li bejn Jannar 2020 sa Gunju 2021 zewgha l-appellant naqas li jghaddilha l-manteniment dovut. Spjegat li skond il-kuntratt esebita minnha datat 20 ta' Marzu, 2017 l-appellant ghandu ihallasha is-somma ta' €550 kull hamsa (5) tax-xahar bhala manteniment ghaliha u ghal uliedha. Dan il-kuntratt gie esebit u markat bhala dok AM. Mistoqsija jekk kienx hemm xi tentattivi ta' hlas tul dan il-perijodu kollu tghid li fi Frar 2020 kien ghaddilha s-somma ta' €400. Qalet li meta titolbu l-flus dejjem jghidilha *li m'ghandux minn fejn ihallasha u*

jghidilha 'li mhux qed jahdem ghax ma jiflahx u ghalhekk m'ghandhux minn fejn itiha". Tghid li qallha ex admisesse "jekk trid itfaghni gewwa niekol u nixrob b'xejn".

Tghid li fil-fatt biex gie redatt il-kuntratt kellha anke thallas sehmu tal-hlasijiet tan-nutara u anke halset id-drittijiet ta' l-avukat tieghu biex wasal biex iffirma l-kuntratt. Qalet li kienet anke waslet f'kawza ohra quddiem qorti differenti li taccetta mitejn euro fix-xahar izda dawk ukoll ma tahomlhiex.

Il-Qorti ezaminat il-kuntratt redatt min-nutar Dottor Maria Micallef datat 13 ta' Marzu, 2017 (Dok AM)² u minn ezami tal-istess jirrizulta li mir-relazzjoni ta' bejn l-appellant u martu l-parte civile twieldu tlett itfal ilkoll minuri Lendon, Dewlin u Daigen. Illi skond il-klawsola numru 17 intitolata MANTENIMENT l-appellant kien intrabat li ihallas lil parte civile s-somma ta' hames mija u hamsin euro (€550) fix-xahar u dan bhala manteniment ghal htigijiet tat-tlett itfal. Dan il-manteniment ghandu jithallas bil-quddiem lil omm sa mhux aktar tard mill-hamsa (5) ta' kull xahar permezz ta' standing order fil-kont tal-Bank of Valletta plc intestat f'isem l-omm li ghandu in-numru 40019805405.

Illi skond ix-xhieda tal-parte civile Adelina Mercieca, jirrizulta li l-appellant naqas li jghamel dan il-hlas meta kien dovut u hallas biss fil-perijodu ta' sena u nofs is-somma ta' erba' mitt euro (€400).

Il-Qorti rat ir-ragunijiet migjuba mill-avukat difensur tal-appellant u cioe li l-appellant ghandu mard serju tant li allegatament qed jiehu sittax-il pinnola medicinali kuljum u qieghed jipprova jirribatti kontra l-marda ta' dipressjoni. Huwa ghalhekk li hu ma hux qed imantni lil uliedu. Stqarr ukoll li l-piena moghtija hija wahda ezagerta u r-rizultat taghha ser ikun li tkompli tipprekludih milli ihallas l-manteniment dovut u

² Fol. 19

konegwentement talbu nuqqas zgur li jkollu effett detrimenti anki fuq il-wild minuri tieghu.

Ikkunsidrat;

Illi din il-Qorti diversament preseduta fis-sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs. Raymond Cutajar**³ kienet irriteriet testwalment hekk :-

....."Din il-Qorti wara li rat is-sentenzi (**Pol. vs. Lawrence Cutajar**⁴ u **Pul. vs. Carmelo Farrugia**⁵ u wara li rat l-argumenti kollha migjuba mill-appellant fir-rikors tieghu hi tal-fehma li ma tistax taqbel mall-appellant. Ordni ghall-hlas ta' manteniment kontenut f'Digriet moghti mis-Sekond' Awla jew f'kuntratt bonarju jibqa' validu ghall-fini w effetti kollha tal-art. 338(z)*kemm il-darba ma jkunx irrizulta li dak id-Digriet jew kuntratt gie espressament revokat jew altrimenti mibdul mill-istess Sekond' Awla u salv il-prova tar-rikonciljazzjoni jew ta' dikjarazzjoni ta' Qorti ohra kompetenti li dak id-Digriet jewdak l-ordni kien null . "*

Ghall-finijiet tal-imsemmi art. 338(z) hu bizzejjed li l-Prosekuzzjoni tipprova :-

1. li nghata ordni minn Qorti ghall-hlas ta' manteniment (billi ggib kopja legali tad-Digriet bhal ma sar f'dan il-kaz, jew kieku si tratta ta' ordni kontenut f'sentenza, kopja legali tas-sentenza relattiva.)
2. li dak il-manteniment ma thallasx fi zmien hmistax (15) il-jum minn dak il-jum li fih skond l-ordni, kellha tithallas is-somma.

Ikun jispetta umbaghad lill-akkuzat li jipprova, jekk irid, u fuq bazi ta' probabbilita' li dak l-ordni kien gie revokat jew mibdul jew dikjarat null mill-Qorti kompetenti jew li kienet saret rikonciljazzjoni.

Illi kif irriteriet din il-Qorti fl-Appell Kriminali **Il-Pulizija vs Alfred Camilleri**⁶ fejn ghamlet riferenza ghal sentenza ohra ta' din l-Onorabbli Qorti diversament preseduta,

³ Deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-2 ta' Settembru, 1999.

⁴ Deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar l-10 ta' Marzu, 1995.

⁵ Deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-23 ta' Jannar, 1998.

⁶ Deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar it-18 ta' Settembru, 2002.

(Pul. vs. Anthony Saliba⁷) fejn ikun hemm kambjament fic-cirkostanzi bhal l-kaz ta' persuna li tisfa' bla xoghol, dan ma jiskuzahix mill-obbligu taghha li twettaq id-Digriet tas-Sekond' Awla tal-Qorti Civili, obbligu sancit bir-reat ta' natura kontravvenzjonali li tahtu hu akkuzat l-appellant.

Ir-rimedju li ghandu u li kellu l-appellant kien li jadixxi tempestivament u fi zmien utili lill-Qorti Civili kompetenti biex din, wara li tiehu konjizzjoni tal-provi, tipprovdi billi se mai timmodifika l-ordni dwar il-manteniment. U biss wara li jottjeni tali modifika, li jkun jista' jhallas inqas jekk ikun il-kaz. Sakemm dan isir, jibqa' marbut bl-obbligu tal-hlas skond l-ewwel Digriet.

Fid-dawl ta' din il-gurisprudenza u bl-istess mod din il-Qorti ma tistax tikkondona l-kondotta unilaterali tal-appellant meta ddecieda li ma jhallas xejn aktar u ghalhekk hi tal-fehma li l-appellant kien instab hati gustament mill-Ewwel Qorti tal-kontravvenzjoni dedotta kontra tieghu.

Dwar il-piena imposta l-appellant isosnti li din hija wahda eccessiva konsiderando li l-ewwel Qorti ikkundannatu tlett (3) xhur prigunerija. Fis-sentenzi moghtija mill-Onorabbli Qorti ta' l-Appell Kriminali fosthom **Il-Pulizija vs. Massimiliano Maurizio⁸** , **Il-Pulizija vs. Jeremy James Farrugia⁹** u **Repubblika ta' Malta vs. Eleno sive Lino Bezzina¹⁰**, il-gurisprudenza ormai ben kristallizzata u accettata in linea ta' principju fil-gurisprudenza taghna, tghallimna illi l-Onorabbli Qorti ta' l-Appell ghandha tbiddel u tvarja l-piena inflitta minn l-Ewwel Onorabbli Qorti, fil-kazijiet fejn dik il-piena ma tkunx pjenament imsejsa fuq dispozizzjonijiet tal-ligi. Dan il-principju kien gie ukoll kristallizat fis-sentenza fil-kaz **il-Pulizija vs. Joseph Attard¹¹**, fejn il-Qorti qalet li:

⁷ Deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar il-15 ta' Lulju, 1998

⁸ Qorti ta' l-Appell Kriminali (Inferjuri) preseduta mill-Imhalled Joseph Galea Debono fit-13 ta' Novembru 2003.

⁹ Qorti ta' l-Appell Kriminali, presjeduta mill- Imhalled Joseph Galea Debono fl-14 ta' Ottubru 2003 (155/2003).

¹⁰ Qorti tal-Appell Kriminali (Sede Superjuri) moghtija fl-24 t' April 2003 (numru 10/1994).

¹¹ Deciza mill-Qorti tal-Appelli Kriminali nhar is-26 ta' Jannar, 2001

“Il-Qorti tal-Appell rarament tbiddel il-piena li tkun imponiet l-ewwel Qorti. Dan taghmlu biss meta jkun manifestament evidenti li dik il-Qorti tkun imponiet xi piena mhux kontemplata mill-ligi ghar-reat in ezami, jew tkun xi piena harxa wisq jew sproporzjonata ghal dak li jkun ghamel il-hati, jew tkun xi piena mhux fil-parametri tal-ligi.”

Illi r-raison d'être ta' dan l-aggravju, mhuxwiex li tiġi nflitta xi piena harxa u eżemplari fuq l-appellat. Hawnhekk l-esponent mhux qed ifittex il 'pound of flesh' iżda li tiġi inflitta l-piena kif prevista mil-Liġi stess. L-unika motivazzjoni li għandhu l-esponent sabiex iressaq dan l-Aggravju hi li tiġi mharsa r-retta amministrazzjoni tal-gustizzja, fis-sens li l-piena nflitta għandha tkun għall-inqas il-minimu ta' dik kontemplata fil-Liġi. L-esponent ovvjament mhux ser jidhol fil-mertu jekk il-piena għandiex tingħata fil-minimu jew le – dik diskrezzjoni ta' dik l-Onorabbli Qorti, wara li tkun semgħat il-kaz odjern. Inoltre, d-diskrezzjoni tal-Qorti fl-għoti tal-piena għandha tiġi eżercitata fil-parametri li tipprovdi l-Liġi stess, altrimenti ma jkollniex is-saltna safja tad-dritt.

Għalhekk, stante li ma kien hemm l-eba tibdil mid-data tas-sentenza sallum, din il-qorti hija tal-fehma li għandha tikkonferma l-mertu tas-sentenza appellata kif ukoll il-piena imposta minnha ta' tlett (3) xhur prigunerija.

Consuelo-Pilar Scerri Herrera

Imhalled

Vera kopja

Nadia Ciappara

Deputat Registratur